

POČASÍ

Dnes má být střídavě oblačno. Teplota během dne se bude pohybovat kolem 50 stupňů.

Severozápadní vítr má dosahovat rychlosti 6 až 12 mil v hodině.



JEDNA DENNĚ

"Mami, jak se jmenovalo to nádraží, kde jsme před chvílí stáli?"

"Dej pokoj! Myslíš si, že snad čučka-douceduli?"

"No jo, ale on tam vystoupil náš Mareček..."

ADDRESS

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA nal
6-3315

TO wnhali
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,600 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXIV. CHICAGO, ILLINOIS 60608 VE ČTVRTEK, 7. LISTOPADU — THURSDAY NOV. 7, 1974

ČÍSLO — NO. 161

Denní Hlasatel je zapojený do zpravodajské sítě United Press International. — Denní Hlasatel is affiliated with the United Press International.

VELKÉ STĚHOVÁNÍ NA JIH

Během posledních třech let se několik miliónů Američanů přestěhovalo do jižních států.

Příčin je několik. Předně, příjemné podnebí, menší hustota obyvatelstva, pomalejší pracovní tempo a v důsledku přestěhování se průmyslu do jižních států je velký výběr pracovních možností.

Podle uveřejněné zprávy přistěhovaleckých úřadů se obyvatelstvo ve Spojených státech v posledních třech letech značně přesunulo ze severních částí na jih Spojených států, kde našli mladí Američané celou řadu pracovních příležitostí.

Podle posledního sčítání lidu ve Spojených státech, že každý ze třinácti jižních států Virginii počínaje a Texasem konče, se zvýšil počet přistěhovaných osob, což svědčí opakem tomu co bylo před posledním desetiletím, kdy obyvatelstvo z jižních států se stěhovalo do severní části Spojených států.

V letech 1970 až 1973 všech třináct jižních států zaznamenalo

značné zvýšení počtu obyvatelstva. V některých případech dvakrát tolik jako u severních států, které zaznamenaly 2,9 miliónu obyvatelstva přírůstkem, kdežto jižní státy až 5,4 procenta zvýšení.

V celém tomto přemísťování obyvatelstva vede stát Florida, kde se počet obyvatelstva za poslední tři roky zvýšil o 800.000. Druhá je Alabama, která zaznamenala 94.835.

Podle oficiálního mluvčího z Washingtonu se přičítá tato změna a stěhování obyvatelstva ve Spojených státech, lepším životním podmínkám, které jsou v jižních státech.

Jiným faktorem je podnebí a krátké vzdálenosti pro jízdu automobilem.

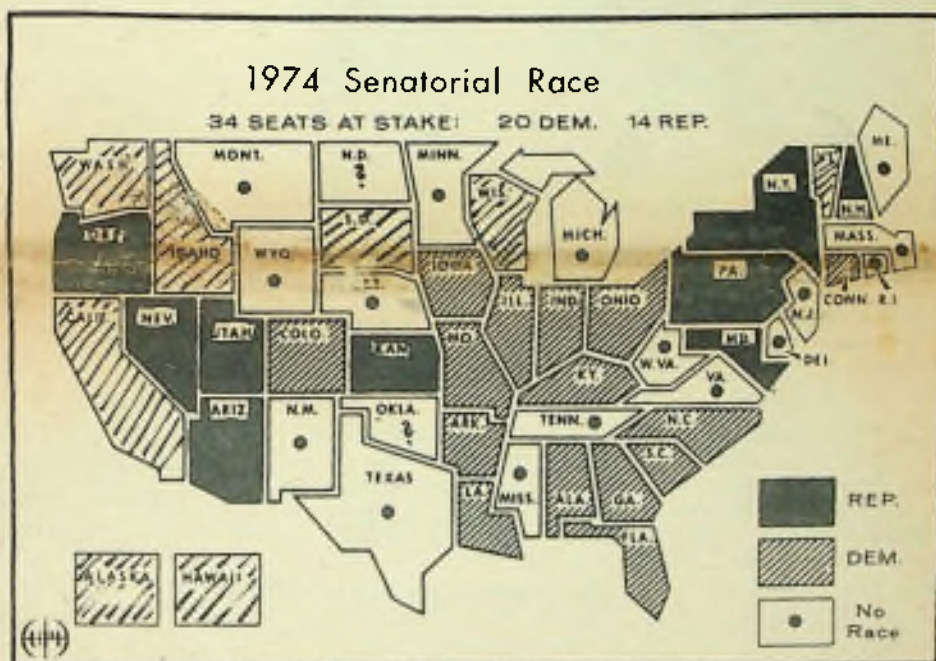
Harry Rosenberg, demographer z Caroline Population Centru z univerzity of North Carolina říká, že obyvatelstvo ve Spojených státech vždy šlo za prací a v posledních třech letech jih se velmi rychle industrializoval, což je jistě na škodu státům, které jsou na severu.

Governér státu Kentucky Wendell Ford řekl, že životní podmínky na jihu Spojených států jsou daleko příjemnější pro delší dobu života než je střídající se počasí v severní části Spojených států.

Governér státu Louisiana Edwin Edwards řekl, že jeho stát je připravený rolovat červený koberec pro každého, kdo chce se přestěhovat ze severu, protože najde mnohem lepší životní podmínky, než jsou na severu.

(Pokračování na str. 5)

VÝSLEDKY VOLEB DO SENÁTU



Tak jak se předpokládalo, úterní volby přinesly veliký úspěch demokratické straně. V jejích nejdůležitější části, kdy se rozhodovalo o zastoupení v senátu a Domě zástupců, lze za republikány charakterizovat situaci takto: "V senátu to mohlo dopadnout hůře, v Domě zástupců už to hůře dopadnout nemohlo." Jak vidíte, ve státech Oklahoma a North Dakota, v době vydání našeho listu, nebyl ještě rozhodnuto.

Byli jsme jedni z prvních

Psal se rok 1926, v květnu, kdy směrem od Casablanky k Rabatu letěl "Modrý pták" - československý letoun Ab 11, lišící se od seriových jedenáctek jen blánou barvou a přidávkami nádrží. Měl za sebou, na tehdejší dobu, slušný rekord 2.500 km za 17 hodin čistého letu a jako první československé letadlo po letu nad Rakouskem, Švýcarskem, Francií a Špa-

nělskem přistál na africkém území.

Připomeňme si, že Československo tenkrát v leteckém průmyslu nováček, se postavilo jen v málo letech po bok nejvyspělejších států s dlouholetou leteckou tradicí, kterým po válce 1918 zůstaly letecké továrny, tisíce letounů a množství odborníků. Nové Československo muselo začínat - "na koleně kladivem a kleštěmi". po Rakousku mu zůstalo jen několik udý-

chaných Brand'áků. Nebyl tedy tehdejší let 23 státy Evropy, Afriky a Asie malý výkon na první vlastní výrobek.

Pilot Stanovský a v zadu sedící mechanik Šimek, mají za sebou od rána 700 km a doufají, že za nějaké dvě hodiny přistanou v Lisabonu. V mlžné dáli už se rýsuje na obzoru nejjižnější cíp Portugalska. Potom zamíří k severu na Madrid, Paříž, Londýn a odtud do Finska, zpět přes Polsko.

V tom Stanovskému poskočilo srdce, úlek, jaký

(Pokračování na str. 9)



Muž dne
Čestné uznání

pro pana M. Martínka, z Redondo Beach, Calif., za jeho podporu českého tisku ho prohlašujeme mužem dne!

Vydavatelstvo Denního Hlasatele.



24 HODIN v zahraničí



Rím - Itálie — Manželka státního sekretáře Kissingera, Nancy, naslouchá ve společnosti našeho velvyslance v Itálii Johna

Volpeho, bývalého sekretáře dopravy, projevu svého manžela na Světové konferenci o potravinách.

Rím - Itálie

• Státní sekretář dr. Kissinger měl rozmluvu o Středním východě s papežem Pavlem VI. a o Cypru s novým řeckým ministrem zahraničí.

Z vatikánských zdrojů se dozvídáme, že během soukromé audience rozmlouval Kissinger s papežem o možnostech a nových návrzích k mírovému vyrovnání otázek Středního východu se zvláštním důrazem na budoucnost Jerusalema.

Kissinger byl v Římě účastníkem Světové konference o potravinách a večer později k večeru odletěl na Střední východ. Během dvou dnů navštíví 5 států a bude to už podruhé během jednoho měsíce, kdy se v této oblasti objevuje ve svém hledání přijatelného řešení obě strany.

Poslední zastávkou státního sekretáře bude Turecko a pak se vrátí do Washingtonu. V Ankarě bude projednávat řešení cyperské otázky.

Stal se jím první náměstek nedávno zavražděného náčelníka policie jehož spoluobětí se stala jeho manželka.

Nový policejní šéf je znám jakožto zkušený bojovník proti nezákonnosti s dlouholetou praxí.

Bude mu podlehat 20 tisíc příslušníků argentinské federální policie.

Paříž - Francie

• v úterý vstoupilo do stávký další velké množství železničních, plynárenských a elektrárenských zaměstnanců.

Tim Pařížanům trápeným už dva týdny trvajícím stávkou poštovních zaměstnanců vznikají další obtíže.

Rím - Itálie

• Státní tajemník dr. Kissinger byl hlavním řečníkem zahajovacího dne Konference o potravinách, která se koná pod patronací OSN.

Před svým odletem do Kahíry konferoval Kissinger s papežem Pavlem VI., italským prezidentem Giovanni Leone a jinými italskými představiteli.

Delhi - Indie

• Vice než 400 demonstrantů protestujících proti korupci ve vládě bylo zatčeno.

Policie vyzbrojená dlouhými sambusovými penderky bojovala s demonstranty, jejichž počet je odhadován na 50 tisíc.

Generální stávka demonstranty ohlášena vedla k uzavření obchodů, restaurací, divadel a škol, ale vládní úřady a banky zůstaly otevřeny.

Moskva - Sovětský svaz

Stoletná skupina sovětských židů zaslala otevřený dopis senátoru Henry Jacksonovi dem. Wash., v kterém obviňují sovětskou vládu, že využívá odvodní povinnosti k tomu, aby persekvovala židy, kteří žádají o vystěhování do Izraele.

Žádají ho, aby zasáhl v jejich prospěch.

KUBA - Klenotník

4052 ZAP. 26. ULICE

1 blok západně od Pulaski Rd

Telefon: LAwnale 1-7275



JÍDLA VAŘENÁ DLE DOMÁCIHO ZPŮSOBU - VZORNOU OBSLUHU
Importovaná piva, vína, likéry
naleznete v útulné restauraci

CLUB MORAVIA v Moravském Domě

4142 WEST 26th STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Otevřeno každý den mimo pondělka od 4:00 hodin odpo. Jídla od 4:00 hod. odpo. do 8:30 hod. večer. V neděli od 12:00 hodin v poledne do 7:30 hodin večer.

GEORGE KYSELA

VEŠKERÉ OPRAVY COLOR, BLACK & WHITE T.V., STEREO, 8 TRACK CASSETTE TAPE RECORDERS (MAGNETOPHONY)

2819 SO. HARLEM AVE., BERWYN, ILLINOIS • TEL. 788-2580
(vedle Smith Marine Boats)

CHCETE UŠETŘIT? PŘINESTE VAŠI TELEVISI K NÁM.

DRAMATICKÝ ODBOR ZÁPADNÍ ČESKO - BRATRSKÉ JEDNOTY



v neděli, dne 10. listopadu 1974,
v síni Sokola TÁBOR,

16. ulice a Clarence Ave., Berwyn, Illinois

"CIKÁNSKÁ KREV"

Opereta o třech jednáních.

Režie: KAREL SAMEK.

Zpěvy nacvičila: LIDKA SAMKOVÁ.

Začátek ve 2:30 odpoledne.

Vstupné \$2.00.

Hudba: VÁCLAVA BAŠTÁŘE.

PO DIVADLE OBČERSTVENÍ, ZÁBAVA A TANEC.

Dobrý obchodní výkon je provádět bankovníctví
tam, kde obdržíte ÚPLNOU BANKOVNÍ SLUŽBU

- Spořitelní účty
- Šekovní účty
- Drive-in okno
- Markýčové půjčky
- Půjčky na zvelebení domů
- Světenectví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skřínky
- Půjčky na domovy



ST

First National Bank of Cicero

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000

Member of Federal Deposit Insurance Corp.

SPECIAL

Středa, čtvrtek, pátek a sobota:

Čerstvý BANÁNOVÝ DORT \$1.55

Dlouhý dánský pečán, kávový dort \$1.55

Čerstvé třešňové čtverce tucet \$2.40

KULATÝ DÁNSKÝ

Crunch custard KÁVOVÝ DORT ... \$1.55

Pečivo dle domácího způsobu.



OTEVŘENO OD 6:00 HODIN RÁNO DO 9:00 HODIN VEČER — V SOBOTU
OD 6:00 HODIN RÁNO DO 6:00 HODIN VEČER NIMO NEDĚLE.

MINÁŘÍK BAKERY

5832 W. Cermak Road, Cicero, Ill. • Tel. OL 2-2854

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: CANal 6-3315 a TOWnhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

Published daily Tuesday through Saturday except Sunday, Monday & Holidays by the Denní Hlasatel Prtg. & Publ. Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. — Subscription prices in U.S.A. by mail: \$28.00 per year; \$17.00 per half-year.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft: \$30.00 per year; \$18.00 per half-year.

Předplatné poštou v U.S.A.: \$28.00 na rok; \$17.00 na půl roku. Předplatné do KANADY: Poštovní poukázka (Money Order), Expressní poukázka (Express Money Order), neb bankovní poukázka (Draft): \$30.00 na rok; \$18.00 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribuna otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články ztotožňovat. — Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zasláné články.

SPACE HEATERS

plynové vytápění pro 1, 2, 3, 4, 5, 6
místností. Kuchyňská kamna. Refrigerato-
ry. — Kuchyňské kabiny s vchodem
druhu

MACH-NÁBYTEK

3726 W. 26th STREET 291xcm

AMERICKÉ ZPRÁVY



Guverner státu Alabama George Wallace byl zvolen po třetí za sebou. Tím se jeho šance na demokratickou nominaci na místo prezidenta v roce 1976 ještě upevnily, ale při vítězství jiných demokratických nadějí se zdá že rozhodování o této otázce nebude jednoduché a k jednotě demokratické strany rozhodně

nepřispěje. Zvláště je nutno si povšimnout vítězství George McGoverna v Jižní Dakotě, které mu jistě dodá chuti k dalšímu pokusu. Při tak veliké rozdílnosti politické filosofie obou demokratů, nastávají demokratickým bossům už dnes vážné starosti.

Dalo by se říci, že politickou stranu nelze vinit z chyb jejích vůdců. Ale toto neplatilo v úterních volbách ve Spojených státech. Voliči obvinili republikánskou stranu ze všeho a pomstili se jí s plnou silou. K volbám nepřišlo mnoho voličů, možná že méně než 40 procent, ale ti kteří přišli, ti byli skutečně rozloženi.

Dali demokratům některá z nejdůležitějších governorských míst a republikánská senátní křesla ve státech Colorado, Kentucky a Florida a ve dvou dalších státech v době naší zprávy, nebylo ještě rozhodnuto. V Domě zástupců skončili republikáni ve vyslovených troskách.

Ale i zde byly výjimky potvrzující pravidlo, které oddělovaly tvrdě potrestané od těch nejpevněji loyálních.

ten konec nastal v úterý a bude nucen opustit svůj úřad. Rep. Charles Sandman, republikán ze státu New Jersey, který se stal velmi známým obranou pana Nixona v právní komisi Domu zástupců, byl jedním z nejmeně čtyř dalších obránců pana Nixona, který skončil poražen.

"Nevěřil jsem, že Watergatská aféra bude mít tak veliký dosah, ale jak je vidět měla a zdá se že nebylo nic, co jsem proti tomu mohl podniknout," řekl Sandman.

Gerald Ford, který nemohl pomoci Nixonovi, nemohl pomoci ani svoji straně. Jeho bývalé křeslo v Grand Rapids, Mich., kde osobně podporoval republikánského kandidáta, zůstalo v demokratických rukou. Čím blíže bylo místo volby k místu zločinu - Washingtonu, tím ostřejší byla reakce voličů. Dva konservativní republikáni, kteří zastupovali dva severoviržinské volební obvody, které jsou předměstími Washingtonu, Joel Broyhill a Stanford Parris, byli doslova ze svých míst vypráskáni dvěma relativně neznámými demokraty. A přitom Broyhill seděl v jednom z nejpevnějších republikánských křesel v celých Spojených státech.

I na Jihu, který, s výjimkou George Wallace - byl v posledních letech soukromou pevností republikanismu představovanému panem Nixonem, došlo ke ztrátě dvou republikánských křesel ve prospěch demokratů a ke ztrátě jednoho ze dvou governorských křesel, které republikáni v jižních státech ještě měli v moci.

Potvrdilo se, že neklid voličů vedl k dalekému překračování stranických hranic. V Maine, James Longley, který vedl svou volební kampaň na zájladě prohlášení, že je antipolitikem, porazil oba zástupce největších politických stran. Výsledky kandidáta třetí strany se staly hlavní příčinou porážky republikána a vítězství demokrata, v soutěži o místo do US. senátu za stát Florida.

Znovu se ukázalo, že vítězství George Wallace, které bylo více než přesvědčující, je varovným mementem do budoucna a stalo

Pokračování na str. 4.

7. LISTOPADU 1974

DENNÍ HLASATEL 3.

NOVÉ! NEJVYŠŠÍ ÚROKOVÉ SAZBY!
u **WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO**
5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois, tel. 656-2000

7% CERTIFIKÁT VKLADU
4 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

7 1/4 % TAŽTE SE NA VYŠŠÍ SAZBY NA **Certifikáty vkladu,** obnosu \$100,000 anebo více.
6 1/2 % **Certifikát vkladu** 2 1/2 ROKU A PŘES (\$1,000 MINIMUM)
6 % **Certifikát vkladu** 1 AŽ 2 1/2 ROKY (\$1,000 MINIMUM)
6 % **Bankovní knížku čas. vklad** 1 rok (\$200 minimum, přidat kterýkoliv obnos kdykoliv)
5 1/2 % **Bankovní knížka** 90 DNÍ (\$500 MINIMUM - PŘIDAT KTERÝKOLIV OBNOV KDYKOLIV)
5 % **Prav. úspory na bankovní knížku** Přidat a vyzvednout kdykoliv

THE WESTERN NATIONAL BANK
VYPLÁCÍ NEJVYŠŠÍ ÚROK ZÁKONEM POVOLENÝ.

14bzm

Tuzex

NEJOBLÍBENĚJŠÍ DÁREK VAŠIM DRAHÝM.
OBJEDNEJTE VČAS NEŽ BUDE PŘEDVÁNOČNÍ NÁVAL.

VÝPRAVY NA HAWAII NA 8 ANEBO 15 DNÍ.

ZÁJEZD DO ŠPANĚLSKA — 8 DNÍ ZA \$329.00,

ODLETY Z CHICAGA 22. PROSINCE 1974.

NA VAŠE POZVÁNÍ ZARÍDÍME NAVŠTĚVU VAŠICH PŘÍBUZNÝCH.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

7034 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS 60402

BI 2-1512 • FI 9-1333

11xm



HERMINA ONDRUŠOVÁ.
založila obchody roku 1934

DRAPERIE — ZÁCLONY —
DEKY — PŘIKRÝVKY —
POLŠTÁŘE a různé kvalitní zboží.

Z vašich peřin nebo vlny, vám ušijeme deky a polštáře v naší dílně. Máme sklad hotových dek a polštářů z prachového peří, z vlny a dacronu, ve všech velikostech.

ONDRUS & SON 6533 W. CERMAK ROAD,
BERWYN, ILLINOIS
HOUSE OF ONDRUS 3935 W. 26th St., Chicago, Ill.

11xm

PRAGUE SAUSAGES & DELICATESSEN

(JOHN a JAROSLAVA FOLTÝN, majitelé)

6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS,
TELEFON 484-9798

VYRÁBÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připravené dle starokrajského způsobu. Mrazená jídla. Různé delikatesní pochoutky, též importovaná jídla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRŮBEŽ.

13bzm

MÁTE-LI V ÚMYSLU NAVŠTÍVIT

Americké Karlovy Vary - Hot Springs, Arkansas

NEZAPOMEŇTE, ŽE V

BOHEMIA RESTAURANT

517 PARK AVE., HOT SPRINGS, ARKANSAS

vám svědomitě poslouží

JERRY a VĚRA KOKOŠKA

11xm

● **OZNAMUJTE V HLASATELI** ●

PODZIMNÍ ZÁBAVU

— pořádá —

VZDĚLÁVACÍ KLUB
MORAVSKÉ SLOVAČE

V NEDĚLI 10. LISTOPADU (November) 1974,

V MORAVSKÉM DOMĚ,

4142 ZÁP. 26. ULICE, CHICAGO, ILLINOIS.

Začátek ve 3:00 hodiny odpoledne.

Hudba JOHN GALL.

Dar \$1.00.

NA VÁNOCE
HŘIBKY — VÁCLAVKY

Mak melem zdarma, kmín, Kuchynské nádobí z Československa, heřmánky, Francovka a veškeré kuchyň. potřeby.

MACH IMPORTERS

5220 W. 26th STREET 25bzm



Telefonicky z Washingtonu



Ridi MATĚJ NEUMANN

Pokračování ze str. 3.

se jedním z bolavých míst, jinak naprosto přesvědčivého vítězství demokratů.

"Modlím se za to a jsem pln naděje, že Demokratická strana si vezme poučení, které už si měla vzít v roce 1972," řekl Wallace a naznačil tím svůj zájem o presidentskou nominaci v roce 1976.

Alabámský guvernér vidí výsledky voleb jakožto přirozený protest proti status quo, obzvláště na ekonomickém poli, jakožto výraz přesvědčení a starosti obyčejného člověka a nikoliv náhle vzplanutí vášně pro demokratickou stranu.

Prakticky každý předvolební průzkum veřejného mínění ukazoval na to, že voliči kteří v úterý stiskli páku volebního stroje, zůstávají v základě konservativními v jiných než ekonomických oblastech.

Přes posílení stávajících demokratických většin v obou částech Kongresu, výsledky neukazují na to, že 94tý kongres bude "vetoproof", tak jak naznačoval prezident Ford v jednom ze svých předvolebních projevů.

Pan Ford přislíbil spolupráci s Kongresem, může od tohoto očekávat lehce silnější opozici,

hlavně od kongresových demokratických předáků, kteří všichni zvítězili ve volbách bez podstatnějších obtíží. Ale tito jsou si dobře vědomi toho, že ekonomické otázky byly nejméně stejně důležité jako Watergate a že se staly příčinou odklonu od republikánů, v některých oblastech až o 7 procent.

Zatím co nepříjemná vůně skandálů, která odpudila voliče od republikánů v příštích dvou letech vyčichne, ekonomické problémy zmizet nemusí. A nic v americké politice neukazovalo a neukazuje na to, že voliči dvakrát nakopne stejného psa.

Zdá se pravděpodobným, že nedůvěra a nespokojenost, která byla příčinou rozhodnutí voličů, byla rovněž příčinou toho, že až zarážející množství dalších zůstalo doma. Zatím co někteří se domnívali, že toto je příležitost k vyjádření jejich nelibosti, druzí

se domnívali, že nynější situace není hodna toho, aby se obtěžovali.

Před 14 lety jeden americký politik varoval, že významná rozhodnutí nemají být učiněna menšinou voličů.

"Jste povinni sami sobě a svojí vlasti, aby každé rozhodnutí, které učiníte, představovalo myšlení amerického lidu jako celku a ne jen některé jeho části."

Ve stejný den složil slib, že pokud bude zvolen prezidentem, že nebude ukvapený, impulsivní nebo arrogantní.

Tento politik se jmenuje Richard Nixon. Někde mezi těmito dvěma prohlášeními je příběh úterních voleb.

Voliči ve Washington, D.C. si vybrali Waltera Washingtona, aby se stal prvním zvoleným starostou města po více než 100 letech.

Washington, kterému je 59 let a je demokratem sloužil jakžto jmenovaný starosta hlavního města Spojených států, kdy byl jmenován bývalým prezidentem Johnsonem.

Stal se tedy prvním zvoleným starostou od roku 1871, kdy byl District of Columbia vyhlášen teritoriem.



President Ford ve společnosti fiditele rozpočtu Roy Ashe, naslouchá volebním výsledkům v Bílém domě. Podle vážných

výrazů jejich tváří můžete jasně poznat, že s jejich výsledky rozhodně nadšení nejsou.



Detroit, Mich. -- Jeden z mála republikánských vítězů, guvernér státu Michigan, William G. Milliken přijímá vroucí gratulaci

svoji manželky Helen. Vítězství Millikenovo bylo velmi těsné.

Pro nejlepší výsledky zadajte
oznámku do Denního Hlasatele

HITZEMAN FUNERAL HOME

4115 W. 26th ST., CHICAGO
LA 1-3395 — 1-3809
9437-45 WEST 31st STREET
BROOKFIELD
HU 5-2000 11xm

Woodlawn

VĚNCE A ZIMNÍ DEKORACE
NYNÍ VYSTAVENÉ V NAŠEM
SKLENÍKU.

JEHLIČNATÉ PŘIKRÝVKY
NA HROBY
BUDOU VYSTAVENÉ PO
4. LISTOPADU.

Celý hřbitov je ve všeobecné péči. Žádný poplatek
za sekání trávy. — Žádné mimořádné poplatky.

Venkovní zahradní krypty od \$550.00 výše
Vnitřní mausoleum krypty od \$1,000.00 výše
Žádoucí loty tak nízké až \$155.00 za hrob

WOODLAWN

CEMETERY
MAUSOLEUM
CREMATORY
COLUMBARIUM
CHAPEL

7600 West Cermak Road, Forest Park 60130
442-8500 15xm



—1959—

7. LISTOPADU

—1974—

VZPOMÍNKA

Přesmutné vzpomínky přináší nám dnešní den,
neboť jest tomu právě patnáct roků, co se s námi
rozloučil náš drazemilovaný a nezapomenutelný
manžel, otec a dědeček

PETR MACHOTKA

Nechť spánek Tvůj je stále krásný sen,
neb vzpomínky máš jdu za Tebou každý den.
Ty vzpomínky drahé budou s Tebou neustále,
ať nám nadáje den s Tebou sdílí ten věčný sen.

K uctění Tvé světlé a nehybné památky věnuji:—

MARIE MACHOTKA, manželka; JOSEF, FRANTIŠEK
a PETR, synové; FRANTIŠEK, vnuk.

JOHN T. CHRÁSTKA MEMORIAL CHAPELS

V té nejbolestnější době naleznete útěchu a potěšení v naší
odborné a poctivé výpravě pohřbu svých drahých zesnulých.
Naše prostorné kaple jsou uznávány všeobecně za nejkrásnější,
naše služby za nejdůstojnější, za ceny nejlevnější. — Uctěte
památku drahých zesnulých, světe je naší péči.

6301-05 WEST CERMAK ROAD, BERWYN
OLympic 2-1023 STAnley 8-8240 Blshop 2-2990 11xm

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave. Telefon 762-2239 11xm

Byli jsme jedni z prvních

(Pokračování ze str. 1)

prožívali o nějakých šestnáct let později kolegové v RAFu. Každá porucha mezi nebem a mořem znamenala pravděpodobnou smrt. Kdo se nevrátil z hlídkování nad Biskají, byl ztracen ve vlnách oceánu. To samé prožívají první z Čechoslováků. Letoun zachvátila prudká vibrace, křídla se chvěla, dráty mezi vzpěrami drnčely. Bud' motor se vytrhnul z ložiska, nebo ulétlo kus vrtule. Nezbyvá jiného než jít dolů lízat vlny, nedotáhnou-li stroj na pevninu.

Pilot vypnul motor, vibrace utichla, klouzájí... ještě kousek... ještě, břeh se přibližuje, ale musí sednout bez výběru. Balvany pod nimi, vpravo, vlevo. Pilot přitahuje, mašina se klepe bez rychlosti. Směrovka a výškovka nereaguje. První dotyk země, ohromný skok, druhý odraz, prudký náraz a letoun stojí ocasem vzhůru. Štěstí v maléru, několik kroků dále je okraj rokle. Lezou pomalu ven, utírají krev z obličeje, láteří. Tohle jim tedy scházelo. "Přistání by ušlo pane kapitáne", pokouší se o šibeniční humor starý mechanik Šimek, "jen podvozek je trochu šejdrem. Kdybych tu měl pár našich lidí, za dva dny letíme dál".

Zatím se už ze všech stran hrnuli čumilové, sluncem opálení Portugalci. Něco podobného ještě neviděli, raněný ohromný pták je udivoval, odvážnější se snažili na ptáka alespoň sáhnout. Dohovor však nebyl možný, prostí venkované nechápali "ruční" jazyk letců, patrně cizince v životě nespátřili, tím méně Čechoslováky. Konečně přišel jakýsi mladík, se kterým se dohovoreli německy a francouzsky. Ten obstaral seznámení s velitelem posádky v Lagosu a u letounu byla postavena stráž, aby jej venkované po kouscích neroznesli.

Nastala další nepředvídaná nesnáz. V Portugalsku právě vypukly stávky, nefungují pošty ani dráhy, Lisabon a severní Portugalsko bylo ve stavu staného práva. Ku podivu však Lisabon v tomto případě telegram přijal. Letci se vyspali u jednoho lékaře a netrpělivě čekali. Náhle pro ně poslal velitel posádky a oznámil jim, že portugalská letci jsou na cestě s techniky, kteří zjistí, je-li možno letoun opravit. A skutečně, letci přistáli patnáct mil od místa havárie. Gratulovali čsl. letcům a

sebevědomě prohlásili, že jejich mechanici dají letoun opět do pořádku, ovšem po jistém zdržení. Záleželo na tom, jak dlouho bude zdržení trvat.

Nastala otázka, kterak dostat vrak do dílen Alverca u Lisabonu. Velitel posádky dal k dispozici spoustu vojáků. Bylo však nad lidské pracovat odborně s necvičenými lidmi a dorozumívat se posuňky. Vojáci prostě nesli křídla a trup na zádech, motor vezli na dvoukoláku. Podobnou cestu snad dosud žádné čsl. letadlo nekonalo do dnes.

Československý konzul oznámil, že přijede z Prahy odborná pomoc i poškozené součásti. Za tři dny přijel inženýr Vašák z továrny Areo, za deset dnů byla jedenáctka připravena k dalšímu letu. Ovšem v té době inspektor tamnějšího letectva Domingues zakázal start jakéhokoli letadla. Nastalo dlouhé vyjednávání a telefonování na všechny strany. Přimluvil se i pověstný pilot, major Baires. Podal čsl. letcům ruku se slovy: "Letci si mají na celém světě pomáhat. Přejí vám v dalších etapách mnoho zdaru".

Po osmnácti dnech od havárie se zvedl - Modrý pták - od země a zamířil podél řeky Tejo k španělským hranicím vstříc novým dobrodružstvím. -- Letec

Přepadený na parkovišti...

Na parkovišti Evergreen Plaza Shopping Center, 95th Str. a Western Ave. byla přepadena paní Wanda Mrožková, 47 letá se svou 11 ti letou dcerou Betty. Mladí bandité přinutili paní i její dceru, aby nastoupily do jejich vlastního vozu zn. Cadillac potom, co obě ženy byly dříve zbity.

Paní Mrožková byla propuštěna svými vězňáky u 39th Str. a South Michigan. Zraněná žena spěchala k benzinové stanici, odkud volala policii a oznámila, že nicemové ujdějí s její dcerou a s jejím vozem. Mezitím byla i dívka propuštěna a tou 38th Str. a Wabash.

Později dcera s matkou v doprovodu otce, pana Mrožka, odešli na policejní stanici ve Wenthworth Area, 5100 S. Wenthworth Ave. Tam obě ženy ztotožnily mladíky, kteří byli předvedeni. Oba útočníci byli krátce po propuštění žen zatčeni u 61st Str. a Stony Island Ave. Policisté u nich sice našli revolvery, ale nikoliv skutečné, pouze hračky pro děti, což ovšem ostrašené ženy neposlechly. Byly však nalezeny i peníze \$437.00 a

AMERICKÉ LIDOVÉ



Cikánská krev

Již tuto neděli, představí se vám na jevišti v síni Sokola Tábor všichni ti, které tak rádi na divadle vidíte v různých charakterech. Dramatický odbor Západní česko-bratrské jednoty v neděli odpoledne, za režie Karla Samka, sehraje výbornou operetu od bří. Branaldů - Cikánská krev. Tato opereta na ochotnických scénách ve starém kraji populární, shrnuje v sobě vše, co obecenstvo má na jevišti rádo. Dobrý děj, hodně humoru, velké obsazení, krásné písně, které nadvládá Lidka Samková.

Učinkující jsou: manželé Cinerový, Samkovi, Váňkovi, Veselých, M. Šmidlová, Z. Česková, M. Kuniková, Fr.

dvě úřední legitimace na jméno paní Mrožkové.

Zatčení byli: Kenneth Stiles, 25 ti letý z 520 E. 89th Pl. a Michael Adams, 22 letý z 10437 S. Sangamon Str.

Americká Obec Sokolská na výstavě

Americká Obec Sokolská, která byla zapojena do výstavy českého a slovenského umění v budově peněžního ústavu Lincoln Federal Savings and Loan Assn v Berwyn, byla velmi aktivní. Ve výstavním výboru byla zastoupena ses. Betty Prenerovou, I. náměstkou A.O.S., která měla na starosti výstavní stánek obce a která v pátek dne 25. října t.r. v programové části výstavy měla informativní proslov "Sokolstvo". A.O.S. byl věnován také celý programový večer a to v pátek 1. listopadu t.r.

Hlavním řečníkem tohoto večera byl náčelník A.O. S. bratr E. Linhart, který svou řeč zaměřil hlavně na slety A.O.S., pořádané na území velkého Chicaga. Tuto zajímavou přednášku doprovázel krásnými barevnými obrazy z těchto sletů, ze cvičení, nástupů a

lomnička, L. Vondra, L. Kolařík, Ch. Umlauf ml., M. Mořavčík. Hudba V. Baštáče bude účinkovat jak při divadle, tak i po divadle k tanci. O občerstvení všeho druhu bude postaráno. To vše zaručuje krásné prožití odpoledne, kde potkáte zase své známé, které jste již delší dobu neviděli. Ovšem, že ani ze Cedar Rapids nebudou scházet. Oceňují české divadlo, českou společnost a s radostí jedou 250 mil na dobré české divadlo. Proto přijďte i vy, neb Dramatický odbor Z.Č.B.J. v neděli odpoledne 10. listopadu zahajuje opět českou divadelní sezonu výbornou veselou operetou Cikánská krev. Podrobnosti jsou v oznámce tohoto listu. - Tisk. výbor.

průvodů. Přednášku misty doplnil br. Karel M. Prchal, bývalý dlouholetý starosta A.O.S. Taneční skupina župy střední, za vedení ses. June Pros, v zastoupení omluveného vedoucího skupiny br. Kaly, zatančila slovenskou besedu a polku, s příslušnou sokolskou přesností.

Bývalý dlouholetý starosta A.O.S. br. Karel M. Prchal, poukázal na vystavený starý exemplář Národních Listů, ve kterém je reportáž o poslední cestě sokolského zakladatele dr. Miroslava Týrše, na což pak navázal svou řeč, protkanou osobními vzpomínkami a kterou zakončil recitací básně K. Bittnera, kterou její autor napsal zvláště pro Sokol.

Píseň "Spějme dál" zapěná všemi přítomnými, za doprovodu prof. Jaroslava Plevky na varhany zakončila tento krásný sokolský večer, na kterém, kromě četných sokolských činovníků

byla přítomna i ses. A. Studničková, zástupkyně Slovenského Sokola s manželem a br. Ing. Vladimír Richter, zástupce Československého Orla v exilu. - Vlasta Matelová.

Zpráva z radnice!

•• Z městské radnice v Chicagu bylo oznámeno, že starosta Richard Daley oznámí do týdne, nejpozději však do 10 dnů, zda se bude ucházet o funkci starosty na další volební termín. Jak víme, šlo by v jeho případě už o šesté volební období.

Obrovský úspěch demokratů nepochybně ovlivní starostu města Chicaga a tento pravděpodobně řekne svoje ano! Ostatně zdravotní stav starosty jak bylo řečeno se zlepšil natolik, že by byl schopen s plnou odpovědností zvládnout situaci. A tak skoro věříme, že jeho rozhodnutí bude kladné a právě tak i jeho konečný úspěch v příštím roce.

Budou svědčit?

■ Při soudním procesu v Chicagu, proti vrahu policisty Anthony Raymonda, Silasu Fletcherovi, 39 ti letému mají svědčit jeho bratr Douglas Fletcher a jeho sestra Mary-Ann Elman, že viděli krev v jejich vanu, ve kterém Fletcher a jeho společníci převáželi mrtvolu policisty Raymonda.

Jak známo vrazi zakopali mrtvolu policisty na farmě ve Wisconsinu, přičemž jim pomáhal Robert Harder, který na stejném místě zakopal tělo dívky v roce 1970. Harper byl nakonec sám nalezen zavražděn nedaleko Dixonu, Ill.

"Rychle, miláčku, manžel se vrací! Musíš vyskočit oknem!"
"Zbláznila ses? Vždyť jsme ve třináctém poschodí!"
"Prosim tě, snad bys nebyl pověřivý...!"

NA VÁNOCE LEPŠÍ NÁBYTEK

Máme kvalitní nábytek, zařízení pro celý příbytek. Holové neb na splátky. Zdána dodáme.

MACH FURNITURE

3120 W. 26th STREET 251xm

UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 CRAWford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBYVÁ!

Platíme 5 1/4% dividend na spořitelní účty

Všecké vklady pojištěny do \$20,000
vládní agenturou:

FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION



HAŠEK RITE-WAY
ROOFING CO.
STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTOŘI
2639 So. Kodzie Avenue
Dělníci pojištěni.
Telefon Blahop 7-1212

177xm

JIRÍ SIMEK:

Fliček a spol.

HUMORISTICKÝ ROMÁN

Před příchodem sem byly jsme u něho a také včera večer celou hodinu nám všecko o tobě vypravoval starý Marek i hospodyně, jak tady řádiš, pracuješ tu od rána do noci, jak jsi hodný a laskavý na lidi, jak umíš vydělávat peníze, jak se hrnou nové objednávky. Máš dokonce o patnáct zaměstnanců víc a stále rozšiřuješ výrobu. Já a sestra — — —

„Dostanete každá nový typ koloběžky“ pokouší se Malina zoufale změnit téma hovoru.

„Já a sestra jsme obě plakaly radostí“ sděluje Lidka neúprosně.

„Tedy v duetu, ve dvou se to lépe táhne. A co jste proti tomu dělaly?“ namáhá se Malina.

„Sestra je úplně na měkko a ráda by se s tebou smířila“ pokračuje Lidka, „je tolik citlivá a — — —“

„Kde nejvíc?“ ptá se už jen Malina.

„A ty Karle máš přece srdce na pravém místě“, hovoří vytrvale Lidka.

„To zase na levém“, přerušuje rychle Malina, „přece znáš z dějepisu, že srdce je vždy na levé straně, jen ty srdcata na kartách jsou na obou stranách. Se srdcem divno hrát“ pokračoval jako mlýn, „to už říkal Bican a hrál to raději s merunou, a ten to koulel.“

Malina rázem vycítil, že se Lidka zachmužuje pro jeho žertovný tón a stále přerušování, a přešel rychle k jiné taktice.

„Viš Lidko, tužil jsem to“, promlouvá vážně, „vyčkáme ještě několik týdnů, zda je mé polepšení trvalé a pak — — —“

Lidce se rozzářily oči a jen vzdychla: „Karle, ty jsi milej dobráček!“ „A čtveráček, za čtyřáček“, dodal Malina a vtiskl Lidce do dlaně v rozpacích malý polibek.

„To je pro ni — ?“ ptala se významně Lidka.

„Jeden pro tebe a jeden pro ni —“ rozhodl velkomyslně Malina a přidal do dlaně druhé ruky ještě jeden.

Žofka věšla s hlasitým pozdravem a zarazila se, když užřela dvojici blízko sebe.

„Žofko, ty nás také zrovna musíš vyrušit, když se chceme líbat“, žertovně prohodil Malina, zatím co se Lidka smála.

„Odpusťte, pane šéf, já se tedy vrátím a počkám za dveřma“ v rozpacích vyhrkla Žofka provinile a honem pospíchala zpět, až ji musil tovarník uklidnit, že to bylo jen žertem. Lidka ohlásila, že se půjde převléknout do vycházkových šatů, poněvadž půjdou se sestrou nakupovat; než odjedou přijde prý ještě se setrou „na skok“ do kanceláře.

„Auto bys nám stejně nepůjčil se šoférem na celý den a máme těch pochůzek hodně“, vysvětluje Lidka.

„Proč by ne?“ diví se Malina; „vše pro dítě, převezu vás obě kdykoliv, kamkoliv, čokoliv, F. L. Věk! A sám budu kočkovat, udělám si dnes po prvé prázdko.“

„Že bys nás lehce převez, to vím“, dodává Lidka, „problém je, zda přijedeme obě zdravé domů!“

„Ale, pane šéf, co budu říkat lidem do telefonu a co přijdou sem, bude dnes živý den?“ naříkala Žofka.

„Žofi — řekneš“, oznamuje Malina, „že se mi narodila zrovna včera babička v Číně, že je slepá a psala mi, že by mně ráda viděla. Že mi chce poslat hrbatého kanára s dřevěnou nohou, ve které má skobu, abych si na ní mohl zavěšovat klíč od domu. Těm lepším zákazníkům řekni, jestli chtějí zadarmo krásného papouška i se stříbrnou klecí zcela zadarmo. Ať si poznamenají adresu a jdou si pro to svým jménem. Poznamenej si, Žofi, také adresu. Piš! Máš papír a tužku?“ — „Profesor Josef Štáva — máš to? — ostrov Jáva! — A teď se musím vedle oholit, abych si mohl něco dovolit a vyřídít to nejnnutnější, než pojedeme“ dodal Malina a odešel do svého obývacího pokoje, odkud se za chvíli ozýval řesest holící štětky a zpěv válečnické písně: „Vstávej vůdce loupežníků, Rinaldino, probuď se, tvůj lid už je dávno vzhůru, vysoko stojí slunce“ — — —

Lidka si ještě prohlédla panenky na památku za výkladu Žofi, která zbožně sdělila, ovšem potichu, že pan šéf nejraději chce, aby dílny dělaly samé zlatovlásky s modrými očima a zvlášť podařené kousky vždy ukazuje Žofce a říká: „To je hezká Liduška, no ne?“

„K desáté hodině přišly Alena s Lidkou do kanceláře v bílých plátěných šatech s modrými lehoučkými kabátky a bílými čapkami s modrou stuhou jako dva námořnickové. Světlé punčochy a bílé střevičky s modrými bambulkami zvyšovaly jejich přirozené půvaby. Malina vstal od rozepsaného dopisu na stroji a hbitě přišel vstříc.“

„Alena pitla, Lidka pitla“, (přišla) ohlašuje Lidka usměvavě, pozorujíc Malinu jako zástupce velmoci podepsání míru. Paní Alena měla sklopené oči, rychle pohledla na Malinu a schovala zase své oči pod dlouhé brvy. Malina cítil vyzařující něhu a laskavost z pohledu, a již mu Alena podávala ruku, kterou rychle vzal do svých, sklonil se a jemně ji políbil. Povšiml si, že paní Alena je Lidce velmi podobná a cítil s radostí, že mu je velice sympatická.

Pohlédli na sebe v rozpacích, ale Malina již se usmíval a vesele odříkával: „já malý poupě, já stojím v koutě — — —“

Z náhlého popudu paní Alena přikročila k Malinovi, zachytla rukou okraj jeho kabátu u vázanky a schovala svou hnědou hlavičku a uzardělou tvář radostí mezi jeho kabátem a tlukoucím srdcem.

Lidka, hlídající scénu dosud jako četník, však rázem zakročila:

„Žádné důvěrnosti, jděte mi od sebe! — Zkušební doba napřed!“ A oddělila rázně paní Alenu od Maliny, kterému hned pohrozila nahlas:

„Nezpůsob, hned po ránu by lákal nezkušenou paníčku!“

Smáli se vesele všichni a za chvíli již usedali do osobního vozu. Paní Alena s Lidkou usedly v zádu a již Malina startoval a svižně projížděl Modřany, Bráníkem a Podolím. Dámy hlasitě obdivovaly jeho zručnost v jízdě a velice se divily, protože z dřívějšíka měly asi smutné zkušenosti. Malina to vysvětlil tím, že nyní často jezdí sám a žije spořádaně.

Vltavské nábřeží se koupalo v červnovém slunku a zlíhovský kostelík jako by říkal jen dále, dále, v Praze uvnitř je to lepší. Dámy si obstarávaly různé nákupy a Malina poslušně jezdil od obchodu k obchodu po hlavních třídách Prahy, otvíral dyorné dvířka, zavíral, nosil baličky dovnitř vozu a na pozvání obou chodil s nimi do obchodů, kde vše platil, ačkoliv Alena se zdráhala.

„Jen aby ti to, Karliku, nescházelo“, nasměle podotkla paní Alena.

„Vy kavalíři jste znám a hodíme se k vám“, bujně si prozpěvovala Lidka a napomínala sestru: „Nech ho, ať taky něco s námi užije!“

V obchodě s dámským prádlem byl dokonce pozván na radu při výběru — paní Alenou. Bylo mu asi jako polykači hadů, když mu konkurence vpašuje do košíku zmijí s nevytaženým jedovatým zubem. Ležely před ním bílé krabice s nadýchaným jemnoučkým předivem a barevné tenounké látečky různých tvarů a forem a obě dívky na něho již dorážely, co říká téhle barvě a téhle barvě, jaký vzorek je lepší, jaký střih a druh hedvábí.

„Karle, co se ti nejvíce líbí, tohle nažloutlé neb růžové?“ ptá se docela mile paní Alena.

„Obě jsou hezká ta kombiné“ zoufale tápá Malina, „barva modrá a slezová je také hezká“, dodává jakoby lhostejně.

„Vždyť je to souprava — košílka s kalhotkami, Karle, ty jsi kapustička!“ chichotá se Lidka.

„Milostivá paní, můžete si vyzkoušet jednotlivé barvy při elektrickém světle v odděleném kabinetě“, ukazuje kabinet v zádu zdořilá prodávačka.

„Případně s panem manželem společně“, vyhrkne s rozpustilostí Lidka.

„Proč bych nemohla? Chci se Karlovi líbit!“ směje se paní Alena. Malina hledá rychle v hlavě záchranu a najde ji s úlevou:

„Za obě dnes platím, oběma kupuji stejně, obě vozím celý den. — když zkoušet do kabinetu se mnou — tak obě!“

Lidka se začervenala a už slyšel Malina hlasek: „Bídku bidnej!“ Ačkoliv Lidka nechtěla, nakoupil vždy Lidce totéž, co si vybrala paní Alena a stále obě nutil, jen aby si vybraly více a zavezl je i do velké parfumerie, kde docela rádl, aby měly toho hodně a pěkné věci. Teprve po polední zajel s nimi do restaurantu Obecního domu, kde obědvali u malého stolku v překrásné náladě. Seděli se tři stran u stolku a paní Alena ráda se naklápěla s různými otázkami k Malinovi, až ji Lidka připomněla, že sedí ve veřejné místnosti a aby si nehráli spolu na tulení. Při dorticích a černé kávě zjistila, že Karel dělá dobrotu, ačkoliv není cukrář. Připomněla, co jim koupil věci, voňavky, prádla i velkou krabici dortů a několik krabic čokoládových bonbonů. Odhadovala, že Karel s nimi utratil nejméně tři tisíce korun.

(Pokračování)




**BEZPEČNOST
POHOTOVOST
VÝDĚLKY**

CITIZEN

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3917-19 W. 26th ST.
CHICAGO, ILL. 60623
RO. 2-1264
GEO. C. BASTA, PRESIDENT

**NEJLEPE SE NAJÍTE
V ČESKÉ RESTAURACI
BOHEMIAN
RESTAURANT
COLONY HOUSE**

Otevřeno každý den od 11:00
hod. dopol. do 8:00 hod. večer.
V SOBOTU ZAVŘENO!
V neděli otevřeno od 11:00 hod.
dopol. do 8:30 hod. večer.
9163-65 W. CERMAK RD.
NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524

**TUZEX
vždy vítaný**

Nejvhodnější dárek pro
Vaše příbuzné a známé
v Československu je
TUZEX, dárkový poukaz
anebo baliček.

Rychle a spolehlivě je
zařídí

**HEGER Travel Bureau,
Inc.**

6118 West Cermak Road,
Cicero, Illinois 60650
BI 2-3590 TO 3-4774

Máme nyní pro naše
zákazníky známé výrobky

**VÁVROVY LEKÁRNY
JEDOKAZ
VŠEHOCHUŤ**

—U—

**RIEDL PRESCRIPTION
PHARMACY**

Telefon Bishop 7-7550
3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623

**ISKA
PAINT - WALLPAPER**

8113 W. CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS

656-2583 - 863-2453

PRO VÁS

dovezili jsme z Československa CHODSKOU KERAMIKU z Domažlic. SLOVENSKOU KERAMIKU z Modré.

Prvotřídní sušené houby — výborné chuti — zvláště dobré na bramborovou polévku, omáčky. "kubu", k masu atd.

1 libra \$15.00, poštou \$16.25

1/2 lib. \$ 7.95, poštou \$ 9.10

1/4 lib. \$ 4.25, poštou \$ 5.25

KRISTÁLOVÉ SKLO ve výběru, jaké nikde jinde nenaleznete.

BYLINY (Herbs) — mnoho rozdílných, též rosičku. Seznam zdarma.

REKORDY (gramofonové desky) e všech rychlostech.

PANENKY V KROJÍCH.

RUČNĚ MALOVANÉ OBRAZY, většinou dětské výjevy od českého akademického malíře.

GRATULAČNÍ LISTKY české i slovenské.

Hudebniny, slovníky a "moře" českých knih. — Žádejte seznam.

Přijďte si prohlédnouti náš obchod, budete vítáni.

TUZEX

Potravinové balíčky bezel nebo dárkové poukazy do Československa — vyřizujeme nejrychlejší cestou — spolehlivě a zaručeně. Seznam zdarma.

Nová zásoba imp. KMÍNU, 1 lib. \$1.25, poštou \$2.15.

Imp. MÁK, 1 lib. \$1.35, pošt. \$2.25,

3 lib. \$4.05, poštou \$5.50.

Trhané KRUPKY, 1 lib. 55c, pošt. \$1.45, 3 lib. \$1.65, poštou \$3.15.

POHANKA, 1 lib. 70c, pošt. \$1.60,

3 lib. \$2.10, poštou \$3.60.

Hrací karty:

TAROKY, s římskými číslicemi,

\$2.25, poštou \$2.75. — S arabskými

číslíci, \$2.50, poštou \$3.00.

MARIÁŠKY, \$1.45, poštou \$1.85.

VYKLÁDACÍ karty, \$1.25, p. \$1.65

KRAJEC KNEDLÍKŮ z ČR



nerozzavící, lehký a velmi praktický. \$5.75, poštou \$7.00.

Mapa Československa 75c, p. \$1.00.

Auto-mapa Prahy, 85c, pošt. \$1.00.

Orientační plán Prahy, 75c, p. 90c.

Československo-soubor map (2

velké, 3 malé plus abecední rejstřík), \$4.75, poštou \$5.15.

SLOVNÍKY A UČEBNICE:

Poldauf: Anglicko-český a česko-

anglický slovník, \$9.00, pošt. \$9.50.

Caha - Krámský: Anglicko-český

slovník, \$6.75, poštou \$7.25.

Poldauf: Česko-anglický slovník,

\$8.00, poštou \$8.50.

Anglicko-slovenský a slovensko-

anglický vreckový slovník, \$4.90,

poštou \$5.35.

Slovensko-anglický slovník \$5.45,

poštou \$5.85.

Anglicko-slovenský slovník, \$8.75,

poštou \$9.25.

Německo-český a česko-německý

slovník, \$5.00, poštou \$5.40.

Say it in Czech (English-Czech

Phrase Book), \$2.45, poštou \$2.80.

Angličtina pro samouky, \$3.95 —

poštou \$4.35.

Czech for English speaking stu-

dents, \$6.95, poštou \$7.35.

Učebnice angličtiny pro samou-

kov, \$4.50, poštou \$5.00.

REKORDY — české a slovenské

ve velkém výběru, žádejte seznam.

(Zákazníci ve státu Illinois upozorňu-

je, aby na každý \$1.00 získali o 5c více

na státní daň.)

F. PANCNER

6514 WEST CERMAK ROAD,
BERWYN, ILLINOIS 60402

CIVIC

SAVINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAWndale 1-6200

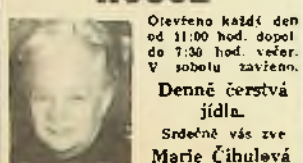
Vaše úspory pojištěny
do \$20,000

ROBERT I. VANĚK,
president

Nejlépe si pochutnáte

V ČESKO-AMERICKÉ
RESTAURACI

**THE DUMPLING
HOUSE**



Otevřeno každý den
od 11:00 hod. dopol
do 7:30 hod. večer.
V sobotu zavřeno.

Denně čerstvá
jídla.

Srdčně vás zve

Marie Čihulevová

4109 SO. HARLEM AVE.,

STICKNEY, ILL.

Tel. GUnderson 4-9633

PODZIM je TADY

MARINA TAKY

NEJLEPŠÍ

PERMANENTS

Gu.4-1118

MARINA'S
BEAUTY SALON

Home of the finest

permanent waving

Visit Marina's new

salon

6234 Cermak Rd., Berwyn, Ill.

BERWYN

NATIONAL BANK

JEDINÁ ČESKÁ BANKA

7112 W. CERMAK ROAD

BERWYN

Telefon ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do

3 odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9

ráno do 3 večer. Sobota 9 ráno do 1

odpoledne.

**PAUL'S
BODY SHOP**

5234 WEST CERMAK ROAD,

CICERO, ILLINOIS 60650

Volejte 656-4477

Taďte se na p. SVAČINU. 11xm

Pro nejlepší výsledky
dejte oznámku
do Denního Hlasatele

Napsala pí. WOODOVÁ:

LADY ISABELA

(EAST LYNNE)

Z angličtiny volně přeložil JOS. ČERMÁK

Cornelie a Joyce kladly mladému muži jednu otázku za druhou. Jediný, kdo za tu celou chvíli slova nepromluvil, byl Carlyle. Seděl opodál, pozoruje bedlivě Joyce a byl nemálo z toho potěšen, že dcera Hallijohnova uvěřila v nevinu Richardovu.

"A nyní to hlavní," ujala se opět Cornelie slova, "kde bude spát? Joyce, víš, že za moji ložnici jest malá jizba —"

"Tam však on nemůže, neboť jediná cesta tam vede skrze vaši ložnici."

"A on nemůže jít skrz?" zvolala Cornelie. "Snad nemyslíš, že se budu ostýchat před Dickem Harem. Ani mne v duchu nenapadlo — lituji jenom toho, že již není tak mlád, abych mu mohla zase jednou tak napráskat, jak jsem v minulých dobách často činívala. To tak, ještě nějaké ceremonie. Čeho bychom se naposled ještě nedočkali?"

Joyce proti takové energické námitce ničeho nenamítala, nýbrž odešla, aby připravila lože. Cornelie odešla též, aby, jak pravila, "byla pod přikrývkou, až ten mladý idiot půjde její ložnici." Za chvíli se Joyce vrátila a oznamovala tiše: — "Vše jest připraveno — a všichni domácí lidé již spí."

"Nuže, Richarde, dobrou noc a odpočiň si," pravil Carlyle, zavíraje za mladým mužem dveře.

Richard následoval Joyce po tmavých schodech a srdce mu nepokojně bilo, neb se lekal, že každé chvíle někdo může se objevit a jej poznati. Když prošli ložnici slečny Cornelie, octli se v malé jizbě, kde upraveno bylo lože. Joyce odevzdala Richardovi svíčku, dala mu tiše "dobrou noc" a v příštím okamžiku byl Richard samotén.

Ubohý, těžce osudem pronásledovaný mladý muž: dobrou noc!

XXX. — Třetí neočekávaná návštěva v East Lynne-u. — Překvapení pro "Miss Corny."

Uplynula noc — nastalo jitro a sněhová bouře zuřila posud se stejnou prudkostí. Slečna Carlyle-ova dala si přinést snídani do svého lože, Richard pak, který byl časně ráno již na nohou a hotov vydati se na další cestu, zůstal ve svém úkrytu, kam mu Joyce přinesla ranní občerstvení. Mr. Carlyle, zaslechnuv, že je Richard již vzhůru, vstoupil k němu a pozdravil jej srdečně.

"Jak jsi spal, Richarde?" otázal se.

"Spal jsem výborně, neboť jsem byl k smrti unaven. Ale co počnu nyní, pane Carlyle? Mám za to, že čím dříve zmizím, tím lépe pro mne — já se necítím býti ani dost málo bezpečným."

Na odchod nelze pomýšleti, pokud nenastane opět večer. Uznávám sám, že zde dlouho zůstat nemůžu — neboť služebné by tě snadno postřehly. Kam že jsi měl v úmyslu se odebrati, do Manchesteru nebo do Liverpoolu?" (Pokračováno)

DENNÍ HLASATEL. 11.
7. LISTOPADU 1974

1974 ZÁJEZDY DO ČESKOSLOVENSKA

k úplné vaší

spokojenosti vyřídíme.

International FOLK FAIR v
Milwaukee, Wisconsin, 23. listo-
padu 1974.

Hegrov výpravy na HAWAII
každý měsíc, jednotlivě
kdykoliv.

Na Vaše požádání pomůžeme
vyřízení návštěvy Vašich pří-
buzných do U.S.A.

VAŠE CESTOVÁNÍ

KAMKOLIV — KDEKOLIV.

Další informace u

HEGER Travel Bureau

Inc.

6118 WEST CERMAK ROAD

CICERO, ILLINOIS 60650

TO 3-4774 BI 2-3590

8xm

SECOND FEDERAL SAVINGS

Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

Restaurant Czechoslovak

JOSEPH TOMA, majitel

ČESKO-AMERICKÁ JÍDLA

Pravá česká svíčková

Bramborové knedlíky denně

Dršťková ve čtvrtek

Ovoce knedlíky v pátek

JÍDLA MOŽNO VZÍT DOMŮ

Od úterý do neděle otevřeno od 12:00

hodin v pondělí do 8:00 hodla večer.

V PONDĚLÍ ZAVŘENO.

6012 WEST 26th STREET

656-9781 8fxm

CHRAŇTE SVOJE ZDRAVÍ

Pijte Kauckého Bylinné čaje. První
čaj proti kašli a rýmě, cena \$1.25, poštou
\$1.50. — Formula #10 pro žaludeč-
ní a žlučové choroby, cena \$2.75, poštou
\$3.00. — Bylinný čaj proti zácpě
\$1.50, poštou \$1.75.

KAUCKÝ'S PHARMACY

6348 W. 26th St. Berwyn, Ill. 60402

15xm

NA VÁNOCE GRANÁTY — KRISTÁL

Z ČESKOSLOVENSKA.

Veliký výběr jemného porcelánu pro 8

nebo 12 osob z Bavorska, Polska a Anglie

MACH IMPORTERS

3720 W. 26th STREET 25fxm

OPTOMETRISTÉ

DR. CLEMENT G. RYBÁČEK

REGISTROVANÝ OPTOMETRISTA

F. J. KORVETTE BLDG.

Harlem u Cermak Road,

NORTH RIVERSIDE, ILLINOIS

Telefon 442-1700, Ext. 318

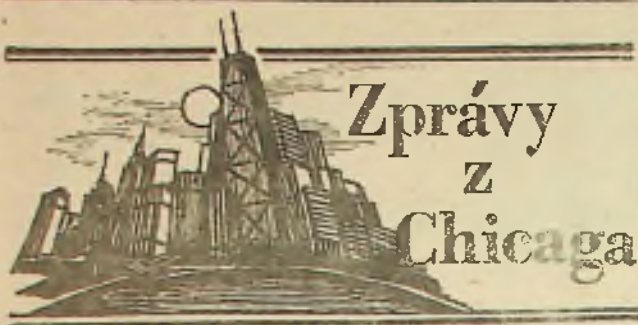
Pondělí, úterý a čtvrtek 12 v poledne do

9 večer. Sobota a úterý 12 v poledne do

4 odpo. v pátek 12 v poledne do 5 večer.

Býlye pro jednoznačné vidění dopravního

během jedné hodiny. 21fxm



Vítězství demokratů!

•• V Chicagu a okolí zcela očekávaně vyhráli demokraté! Skorem nikdo není překvapen potom, co se odehrávalo od chvíle, kdy začal nechtutný proces Watergate. Tento případ sám, ale i další obvinění proti republikánům v čele s vicepresidentem Agnew a konečně s prezidentem Nixonem nemohly kladným způsobem ovlivnit

situaci ve prospěch republikánů. Vliv z velké části měla nejen korupce, ale beze sporu i inflace. Politické a hospodářské zmatky a neúspěchy musely se nutně promítnout do nejbližší budoucnosti.

Budeme se zabývat v krátkosti zprávou ze státu Illinois, kde bezpečně a silnou převahou zvítězil senátor Adlai Stevenson

na další volební období, proti republikánu George M. Burdittovi. Demokraté po tomto pro ně slavném vítězství ve státě Illinois obsadili pět míst v senátu a deset míst v Domě zástupců.

Veliký úspěch zaznamenala i radnice v Chicagu, kde starosta Richard Daley nadšeně konstatoval, že se splnila jeho předpověď a demokraté ovládli situaci. S velikou převahou hlasů zvítězil na další volební období šerif Cook County, Richard Elrod.

Jak oznámil denní tisk, republikáni v definitivní porážce měli jediný světlý bod ve vítězství v Ciceru, kde proti demokratu Edwardu V. Hanrahanovi zvítězil republikán Henry Hyde.

Říká se, že "hlas lidu, je hlasem božím" a byl to lid, který rozhodl, že budoucnost Chicaga a okolí, budoucnost státu Illinois, ale nakonec i budoucnost celé země se ocitá v rukou demokratů. Chceme věřit, že jde o rozhodnutí správné a že nám čas ukáže, že celá spleť a neúspěšná situace, jak politická, tak hospodářská zaznamenaná nezvyklý vzestup. Nepochybujeme, že zde půjde i o prestiž demokratů dokázat, že jejich volební úspěch není jen předpokládanou porážkou republikánů, ale jistotou, že si demokraté sympatie a důvěru lidu podrží i do dalších volebních období.

Pokud to všichni zvolení myslí se svými sliby a svou prací pro lid poctivě, pak nelze jinak, než jim blahopřát k jejich úspěchům. Tak tedy hodně zdaru do dalších let přátelé!

Sport

Řídí PEPA MALEČEK



Černá neděle Sparty Chicago...

Ta střelba!...

• Ano! Jediné střelecká nepohotovost zavinila spartánskou porážku i v posledním zápase ligové soutěže. Sestupující Eagles se rozloučil s Major divizí vítězstvím 1:0 a to po velmi dobré hře. Budeli Eagles hrát v 1. divizi jako hrál v neděli, neměl by mít problém s opětným návratem do nejvyšší soutěže.

Na bahnitém terénu začala Sparta velmi dobře a během prvních deseti minut měla tři vyložené příležitosti ke vstřelení branky. Ani jedna z nich nebyla využita. Zápas byl potom velmi vyrovnaný, tvrdý a rychlý. Sparta několikrát ohrozila polského brankáře, ale většina pokusů o střelbu skončila nad a nebo těsně vedle branky.

Eagles měl daleko lepší mušku u svých útočníků, ale tvrdé střely z dálky nemohly brankáře Stasiewiczze vážně ohrozit. Rozhodující branka padla ve 20té minutě druhého poločasu, kdy na mužstvo Sparty padla krátkodobá krize, a Poláci po nepřehledné situaci v trestném území Sparty poprvé a naposled skorovali. Sparta se však brzy chytila - druhý dech - a snažila se o vyrovnání. Bohužel ani tentokrát nestálo štěstí na její straně. Po kopu z rohu, kdy již

brankař byl překonan, obránce Poláků vyrazil hlavou míč nad horní břevno.

Zápas tedy skončil porážkou Sparty, ale omlazené mužstvo naznačilo, že při dobrém tréninku může splnit naděje, které jsou do něho vkládány.

Sparta hrála v sestavě: Stasiewicz - Sioras, Ďuriš, Rys, Crayton - Tsoukalas, Cribari - Mihailovic, Brkljacic, Kopsa, DeBernardo. Přípraveni byli Diaz a Gajda.

Obrana Sparta byla spolehlivá. Ďuriš jako "poslední muž" prokázal stále svoji rychlost a zručnost. Vynikající výkon podal 17ti letý junior Crayton, který patřil k nejlepším hráčům na hřišti. Záloha hrála dobře v prvním poločase. Ve druhém poločase ji již chyběly síly.

Útok předváděl dobrou kombinační hru, ale to nejdůležitější - zakončení - chybělo.

Tímto zápasem skončila pro Spartu ligová sezóna. Mužstvo se zachránilo v "hodině dvanácté" a nyní již se musí začít myslet na jaro příštího roku.

Fotbalová sezóna však ještě není u konce. Sparta bude bojovat v Open Cupu, jehož rozlosování není ještě známé. Sparta nemá v pohárové soutěži mnoho nadějí na úspěch, ale pohárové zápasy by měly přispět k utvoření nového mužstva.

O dalším programu budeme veřejnost vás informovat. Stas.

The winning numbers



Lotto Game

15 12 16 18 04

Five 2-digit numbers were drawn. Match all five 2-digit numbers and you win \$5,000. Match any four 2-digit numbers and win \$100. Match any three 2-digit numbers and win \$20.

Weekly Bonanza and Millionaire qualifications:

697 192 352

Three 3-digit numbers were drawn. Match any two in the Weekly Bonanza section of your ticket and you automatically become eligible for prizes of \$300,000 (\$20,000 a year for 15 years), \$50,000, \$10,000 or \$1,000 at a special drawing to be held next week.

Match any two of the 3-digit numbers in the Millionaire Game section of the ticket and you win \$500. In addition, you automatically become eligible for prizes of \$1,000,000 (\$50,000 a year for 20 years); \$100,000 (\$10,000 a year for 10 years); or a minimum of \$1,000 at a special drawing.

• Obviněn byl z nedovolené rychlosti...

•• Občané ohlásili, že viděli hopkajícího klokana asi 50 mil jihozápadně od Chicaga, ale po necelé půlhodině přišlo hlášení, že klokana si to hopká po jihu Chicaga.

Protože se neví nic o tom, že by měl klokkan společníka, pak jde zřejmě o stejné zvíře, které si to hopká "nedovolenou rychlostí", protože musí být zcela jasně obviněno z dopravního přestupku.

Chlapec 17 ti letý Jerry Wagner z Plano řekl, že prostě nikdy nevěřil, že by mohlo být pravdou, že australský klokkan hopká po Chicagu a okolí. Byl však nucen uvěřit, když ještě s několika mladými jel podél Shafer Rd. po dálnici a spatřil velkého klokana, jak uprostřed dálnice se zastavil, nabral dechu a hupl si to přes plot a uháněl

prý.

Slečna Kathy Battaglia, 17 ti letá z 5658 S. Mason Ave. se svým přítelem Lonem Zeglicem, 19 ti letým z 5650 S. Neenal Ave. byli na procházce a byli přesvědčeni, že viděli obrovského psa asi blok od 5600 South New England Ave. "Pes" se na ně podíval a odhopkal pak mezi domy, kde zmizel. To už oba bezpečně poznali, že nejde o psa, ale o klokana.

Skutečnost, že se klokkanovi mezi námi v Chicagu líbí je celkem příjemná a doufáme, že se na svých cestách zastaví i v Ciceru, nebo v Berwynu a že nám o tom bude váš podána zpráva, abychom jej jménem krajanů novín mohli pozdravit.

Pozdravy čtenářů

Srdečný pozdrav čtené redakci a čtenářům - zaslala Zdeňka Čeečková ze šumavského kraje - Horažďovice.

DVORÁK'S Office Machines

České psací stroje. — Standardní, přenosné psací stroje, nové, používané. Opravy, předělávky.

3506 W. 26th ST., CHICAGO, Telefon 322-2231 2lxm

NA POSVÍCENÍ JEMNÝ PORČULÁN

Importovaný z Německa, Polska, Anglie a Československa, pro 8 nebo 12 osob. Stalovec steel furniture.

MACH IMPORTERS

3720 W. 26th STREET 5lxm